

日本所藏

稀見中國戲曲文獻叢刊

第一輯 第十六冊

黃仕忠 [日]金文京 [日]喬秀岩 編

上海古籍出版社

# 日本所藏稀見中國戲曲文獻叢刊

第一輯

第十六冊

黃仕忠 [日]金文京 [日]喬秀岩 編

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS  
广西师范大学出版社

·桂林·



重刻元本  
題評音釋

西廂記

〔元〕王實甫撰

## 重刻元本題評音釋西廂記

《重刻元本題評音釋西廂記》二卷並附錄，明余瀟東校，明萬曆二十年（一五九二）熊氏忠正堂刊。此一版本中國本土已佚。日本則藏有兩種內閣文庫藏，編號：江-309-96。又東北大學藏，編號：別置·阿·3·65。筆者原擬據東北大學藏本影印，因其裝訂過緊，複製時每頁缺失一行，故據內閣文庫藏本重新複製影印。

此書共二冊，內閣文庫藏本書版高寬249毫米×143毫米，東北大學藏本切訂後為240毫米×135毫米。框連眉欄205毫米×130毫米。半葉十行二十字，白文小字雙行，四周單邊白口，眉欄鐫音釋及評語，薄竹紙印刷，有圖，第十三齣之圖刻『全像盧玉龍刊』。內封題：『重鐫出像音釋西廂評林大全』，署『庚寅春旦忠正堂熊龍峰鋟』。卷末牌記：『萬曆壬辰歲孟春月 忠正堂熊龍峰梓行』。正文題：『重刻元本題評音釋西廂記卷上 上饒余瀟東校正 書林熊龍峰繡梓』。有南戲之開場『末上首引』。

內閣文庫藏本有『江雲渭樹』、『林氏藏書』、『淺草文庫』、『昌平坂學問所』等章。『江雲渭樹』印為林羅山（一五八三—一六五七）所用之印。羅山名信勝，法號道春，江戶時代著名的漢學家，精朱子之學。此書後經淺草文庫收藏，移入內閣文庫。

東北大學藏本缺內封、序、附錄，正文脫八頁，另有二頁據金聖歎評本補鈔。此本係阿部文庫所藏。阿部文庫的藏書，來自阿部次郎（一八八三—一九五九）為創設日本文化研究所而購入之書籍。阿部畢業于東京帝國大學哲學科，曾任東北大學首任美學講座教授、法文學部長等。

首爲『崔氏春秋序』，署『萬曆上章執徐之歲如月哉生明泰滄程巨源著』。『上章執徐之歲』即庚辰（萬曆八年，一五八〇）。程巨源，名涓，明代安徽休甯人。大谷大學藏孫學禮刊《四太史雜劇》，實焦竑授意學生孫學禮刊。孫學禮爲程巨源之甥，而程巨源亦爲該集撰《四太史雜劇引》，所署時間爲萬曆乙巳年（一六〇五）。

程氏之序原爲萬曆八年徐士範刊本《西廂記》而作。此本書名、正文內容、眉評皆同萬曆八年序刻的徐士範刊本，附錄也大部分同徐本。余瀛東氏校正時，增加了部分附錄，增入二十三幅插圖，徐本下卷末所附《釋義大全》、《字音大全》，此本附於每齣之後。

余瀛東，江西上饒人，生平事迹不詳。蔣星煜曾考證他可能是江西上饒縣的余桂萼，萬曆十六年（一五八八）的鄉試舉人，歷任彭澤縣教諭、孝感縣知縣、巴州知州等職。參見蔣星煜《余瀛東氏生平及其校正本〈西廂記〉》（《西廂記》的文獻學研究》，七九—八〇頁）。熊龍峰，福建建陽人，刻書堂號名『忠正』，除刻本書外，還刻有《熊龍峰四種小說》、《新鐫音釋評林合相三國史傳》等書。

重鑿出像音釋

庚寅春日忠正堂熊龍峯鑿

西廂評林大全

崔氏春秋序

余閱太和正音譜載西廂記誤自王實甫然至郵  
亭夢而止其後剽關漢卿為之補成者也二公皆  
勝國名手咸富才情無喜聲律今觀其所為記艷  
辭麗句先後互出離情幽思哀樂相仍遂擅一代  
之長為雜劇絕唱良不虛也而談者以此奇繁歌  
疊奉語意重複始終不出一情又以露圭著迹朝  
脂弄粉病之夫事關閨闈自應穠艷情鍾怨曠

非西廂記  
廢三思太雅之罪人新聲之吉士也遂使終場歌  
演魂絕色飛奏諸索絃嘹饑忘倦可謂辭曲之關  
睢梨園之虞夏矣以微瑕而類全璧寧不寃也近  
有嫌其導淫縱欲而別為反西廂記者雖逃掩鼻  
不免嘔喉夫三百篇之中不廢鄭衛桑間濮上往  
往而是阿谷援琴東山携塵流暎史冊以為美談  
惡謂非風教禪哉曲士之拘拘祇增達生一鼓掌  
耳余宗仲仁習歌詞曲謂余金元人之詞信多名



家然不易斯記也乃搜譜家題詞刻諸簡端以示  
余昔人評王實甫如花間美人關漢卿如瓊筵醉  
客今覽之信然然語有之情辭易工盖人生于情  
所謂愚夫愚婦可以與知者今元之詞人無慮數  
百十而二公為最二公之填詞無慮數十種而此  
記為最奏演既多世皆快靚豈非以其情哉西廂  
之美剽愛愛剽傳也有以夫

萬曆上章執徐之歲如月哉生明泰滄程巨原著

崔鶯鶯待月西廂記

崔鶯鶯待月西廂記總目

上卷

附會真記

秋波一轉論

鬆金釧減玉肌論

杭城湖景圖

錢塘夢

第一齣佛殿竒逢

第二齣僧房假寓

第三齣墻角聯吟

第四齣齋壇鬧會

第五齣白馬解圍

第六齣紅娘請宴

第七齣母氏停婚

第八齣琴心寫恨

第九齣錦字傳情

第十齣玉臺窺簡

下卷

十一齣乘夜踰墻  
十二齣倩紅問病  
十三齣月下佳期  
十四齣堂前巧辨  
十五齣秋暮離懷  
十六齣草橋驚夢  
十七齣泥金報捷  
十八齣尺素緘愁  
十九齣詭謀求配  
二十齣衣錦還鄉  
附鶯紅對奕  
漁翁園林午夢  
西廂別調  
西廂八嘲  
閨怨蟾宮  
蒲東詩集  
西廂八詠

目錄終

北西廂目録

二二一

西廂會真記

唐 元稹撰

唐貞元中有張生者性温茂美手容内秉堅孤非禮不可入或  
 朋後遊宴擾攘其間他人或洵洵拳拳若將不及張生容順而  
 已終不能亂以是年二十三未嘗近女色知者詰之謝而言曰  
 登徒子非好色者是有淫行耳余真好色者而適不我值何以  
 言之大凡物之尤者未嘗不留連於心是知其非忘情者也詰  
 者哂一作識之無幾何張生遊於蒲蒲之東十餘里有僧舍曰普  
 救寺張生寓焉適有崔氏孀婦將歸長安路出於蒲亦止茲寺  
 崔氏女鄭婦也張出於鄭緒其親好異派之徒母是歲渾瑊薨

於蒲有中

一作式

人丁文雅不善於軍軍人因喪而擾大掠蒲人

崔氏之家財產甚厚多奴僕旅寓惶駭不知所託先是張與蒲

將之黨有善請吏護之遂不及於難十餘日庶使杜確將天子

命以統

一作總

戎節令於軍軍由是戢鄭厚張之德甚因飭饌以

命張中堂坐之復謂張曰姨之孤發未亡提携幼稚不幸屬師

徒大潰實不保其身弱子幼女猶君之生也豈可比常息哉今

俾以仁兄禮奉見冀所以報恩也命其子曰歡郎可十餘歲容

其溫美次命女曰鶯鶯出拜爾兄活爾久之辭疾鄭怒曰張兄

保爾之命不然爾且虜矣能復遠嫌乎久之乃至常服悴容不

加新飾鬢垂黛接雙臉斷紅而已顏色艷異光輝動人張驚為

之禮因坐鄭傍以鄭之抑而見也凝睇怨絕若不勝其體者問其年紀鄭曰今天子甲子歲之七月於貞元庚辰生十七年矣張生稍以辭導之不對終席而罷張自是惑之願致其情無由得也崔之婢曰紅娘生私為之禮者數四棗間遂道其衷婢果驚沮潰然而犇張生悔之翼日婢復至張生乃羞而謝之不復云所求矣婢因謂張曰郎之言所不敢言亦不敢泄然而崔之族姻君所詳也何不因其德而求娶焉張曰予始自孩提性不苟合或時紈綺閒居曾莫留盼不謂當年終有所殺昨所一席間幾不自持數日來行忘止食忘飽恐不能逾旦莫若因媒氏而娶納采問名則三數月間索我於枯魚之肆矣爾其謂我何

婢曰崔之貞順自保雖所尊不可以非語犯之下人之謀固難  
入矣然而善屬文往上沈吟章句思慕者久之君試為諭情詩  
以亂之不然則無由也張大喜立綴春詞二首以授之是紅娘  
復至持絲箋以授張曰崔所命也題其篇曰明月三五夜其詞  
曰待月西廂下迎風戶半開拂墻花影動疑是玉人來張亦微  
諭其旨是夕歲二月旬有四日矣崔之東有杏花一樹攀援可  
踰既望之夕張因梯其樹而踰焉達一作於西廂則戶半開矣  
紅娘寢於牀生因驚之紅娘駭曰郎何以至張因給之曰崔氏  
之牋召我矣爾為我告之無幾紅娘復來連曰至矣至矣張生  
且喜且駭謂必獲濟及崔至則端服儼容大數張曰兄之恩活

我之家厚矣是以慈母以弱子幼女見託柰何因不令之婢致  
潘洪之詞始以護人之亂為義而終掠亂以求之是以亂易亂  
其去幾何誠欲寢其詞則保人之姦不義明之於母則背人之  
惠不祥將寄於婢妾又懼不得發其真誠是用託短章謫自陳  
啓猶懼尤之見難是用鄙靡之詞以求其必至非禮之動能不  
媿心特願以禮自持母及於亂言畢翻然而逝張自失者久之  
復踰而出於是絕望數夕張君臨軒獨寢忽有人覺之驚歛而  
起則見紅娘歛衾携枕而至撫張曰至矣至矣睡何為哉並枕  
同衾一作設而去張生拭目危坐久之猶疑夢寐然而修謹以  
何俄而紅娘捧崔氏而至至則嬌羞融冶若不能運支體曩時



端莊不復同矣是夕旬有八日也斜月晶熒幽輝半牀張生飄  
飄然且疑神仙之徒不謂從人間至矣有頃寺鍾鳴天將曉紅  
娘促去崔氏嬌啼宛轉紅娘又捧之而去終夕無一言張生辨  
色而興自疑曰豈其夢邪及明靚粧在臂香在衣淚光熒々然  
猶瑩於裯席而已是後又十餘其杳不復知張生賦會真詩三  
十韻未畢而紅娘適至因授之以貽崔氏自是復容之朝隱而  
出暮隱而入同安于曩所謂西廂者幾一月矣張生常詰鄭氏  
之情則曰知一作我不可柰何矣因欲就成之無何張生將之長  
安先以情諭之崔氏宛無難辭然而愁怨之容動人矣將行之  
再夕不復可見而張生遂西不數月復遊於蒲舍於崔氏者又